

1888-02-18

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Johannes Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Dato i brev

General comment:

Addy, Aage, Kjerterinde, Samson og Marie er nogle af IA Larsens skibe. Bismarck er en hest.

Sender's location:

Kerteminde

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Thorkild -  
Margrethe Eckardt  
Johannes From  
Katrine From  
Jens Hansen  
Jørgen Hermann Kruise  
Jeppe Andreas Larsen  
Marie Larsen  
Peter Larsen  
Valdemar Larsen  
Vilhelm Larsen  
Karl Mantzius  
Niels Mollerup  
Peter Olsen  
Christine Swane

Mentioned locations:

Nyborg  
København  
Hull

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

Provenance:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

Kjerterinde den 18/2 88

Kjæreste Johannes!

Du bliver mig snart for fordringsfuld med Breve skrev jeg ikke langt Brev til dig i Lørdags og saa venter Du endda et om Søndagen. Du er en Skjelm. Allerførst vil jeg da nu sige dig at imorgen faar jeg Penge at sende dig. Fader er i Nyborg og skal mægle om den Hest af Jens Hansens samtidig tale med Kruse og faar da Penge for Træ og saa haaber vi paa at der skal blive en bedre Tid især for Skibene - "Addy" er allerede meget [ulæseligt ord] ikke at tale om "Aage" der faar vi jo endnu ingen Penge men saa gaar det jo af paa Kjøbesummen

"Kjerterinde" Peder Olsen er allerede i England med hurtig Overrejse - "Samson" er ogsaa i Farten og Marie bliver et Søskib nu det er saa friskt i Træet ved Udhugningen at det er en stor Fornøjelse for din Fader og Skipperen med kan jeg tro. Froms Moder fortalte mig forleden at Johannes besøger sin Slægt i Vinter for naar nu Marie bliver gjort saa godt istand saa kommer vi ikke hjem den første Vinter Held og Lykke følge den og den hele Skibsfart at vi da kan tjæne nogle Penge og saa Tømmerforretningen vil det ogsaa hjælpe da det seer ud til at vi maa henvises til Graahandel Fragtmænd og Forbrugsforeninger tager jo en heel Indtægt fra os

Fortæl os noget om Fastelavnsløjerne naa du er maaske ved at skrive iaften saa jeg allerede imorgen kan høre mit Spørgsmaal besvaret men dit Arbejde det er og bliver mit første Ønske Gud velsigne Dig min Skat og give dig Flid og Kraft hvor Dagene dog gaar hurtig i denne Vinter, har I faaet noget Sne i Kjøbenhavn her ligger den meget højt nu kører Peter Larsen med Bismarck og deri sidder Thea og Valdemar saa kommer Vilhelm med Christine og Martha jo det er en Fornøjelse med den lille Kane og Hest det er godt Johannes at du har de lange Støvler lad dine gamle Sko staa paa Skolen at du kan skifte; dine Benklæder skal du faa Tirsdag

Hør Johannes Margrethe spørger om du ved Eders Ankomst til

Kjøbenhavn fik nogle Bøger som du skulde give Mollerup og spørge ham om han saa fik Gittaren?

Rasmus Petersen er kommen hjem for at sige Farvel inden sin Afrejse til England jeg haaber han kommer herhen det sagde da hans Fader forleden han havde ikke skreven at han kom men de ventede ham sikkert. Torkild kommer du jevnlig hos Gud ske Lov for de gode Venner du har at du dog maa blive bevaret reen i al denne stygge Tid.

Hils dem alle dine kjære Venner baade dem hjemme og paa Skolen.

Marie er saa daarlig i dag af Tandpine og Nervesmerter, men vi haaber det  
gaar over ellers maa vi til Doktoren  
Vilhelm fik igen saadant et Slag i Øjet af en Snebold at Læreren maatte  
sende ham hjem forrige Dag havde han faaet i samme Øje – det var dårlig  
med Synet en Timestid men nu i Dag er han heelt flink.  
Er det sandt at Mantzius ligger meget syg af Difteritis, det stod i  
Kjerteminde Avis. Fuglene har det godt og Gaasen med vi skal følge din  
Ordre med alle Dyrene  
Kommer din Fader hjem saa skal han til gilde i Klubben i Aften.  
Duepostejer Dyresteg Ost Kiks liss det er kjedelig kommer han ikke hjem  
jeg kan unde ham den Aftens Adspredelse  
Lev vel og glad min egen gamle Dreng  
din trofaste Moder

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Vilhelm fik ogsaa meddel at jeg i fald  
af en Turetsid at Lovens medt arde  
han tjene forrige Dag havde han faaet  
i i skuespil det var daarlige med  
I fald en Turetsid. ender med  
i Dag er han heelt skilt.

Er det sandt at Sauterius ligger meget  
op af Difteri, det skal i Hjertenside  
Cair.

Fuglene har det godt og  
Gosien med vi skal følge den  
Ladde med alle Dreene

Kæmper dine Fader tjener  
saa skal han til G. 18. i Kl. 18.  
i fald den pastore Dyrstog det  
Lige til det er tydelig kan  
med kan ikke tjene jeg kan unde  
kan den faldes udspredde -

Leo vel og glad ser  
egen gamle Dreng  
sin trofede  
Mads

Hjertenside den 17/8

Gjæst. Johannes!

Der bliver mig svært for forordning. ved  
med P. 18. skere jeg ikke langt  
B. 18. til Dig i Lovens og saa med  
Der ender at den Turetsid. Der er en  
Hjertenside. Udfordret vil jeg da en sig  
Dig at i morgen for jeg vil at med  
Dig. Fader er i Nyborg og skal med  
den den Hest af fald. Hænder samt  
fald med Hest og fald da fald for  
Turetsid og saa hader vi saa at der skal  
hader en bedre Turetsid for Hjertenside "Lige"  
er allerede meget tydelig ikke at fald en  
Dage" der for vi jo Lunde i en fald  
men saa for det ja af for Hjertenside  
Hjertenside "Fader Olsen er derede i England  
"med faldig Casseji" fald en" er ogsaa  
i fald en og hader hader skudmodet fald  
med det er saa tydelig Turetsid med Hjertenside  
at det er en stor faldig for Din Fader og

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Skjæpmen med han jeg tro. Frans' Hede fortæller  
mig forleden at Yohannens søn Løj  
i Vinter for os om hans hvide øjert som godt  
istand som kan man si sitte hjem den første Vinter  
held og lykkeligt følge den og den hele Skibsfart at  
vi da vil jeg kan tjene nogle Penge og  
den Vinter med proviant og hvad den vil  
indbringe mig det og for hjælpe de det som  
ind til at vi saa kommer til Grænsen  
Frømand og Fodring og forsvinger Føder  
jog en hel Gæstgæsthus

Fortæl mig noget om Frømands og Føder  
den er enestak ved at skrive i den som  
jeg allerede siger den kan høre mit Gode  
smaal forsvaret som dit Arbejde det er og  
hvis den med første Gæstgæsthus og alle Gæster  
jog man skal og give mig Føder og Gode  
hans Dage den dag som hvidt i Hvide  
Vinter den har gjort noget som i  
Hvidehøven den siger den meget højt  
hans hvide Føder Føder med Bis  
enestak og deri sidder Ma og Ulden  
som kan man si Hvide med Christiane  
og Martha ja det er en Føder og  
den lille Hvide og Hvide det er godt Føder  
med at den har de hvide Føder den  
dine gamle Hvide den for Hvide at de

kan skifte. Dine Brevklader skal du  
for Torsdag

Hvis Yohannens Morgastre spørger om  
den ved det er nok som til Hvidehøven  
jok nogle Bøger som du skal den  
give Hvide og spørg ham om han for  
jok Hvide

Frans' Hede fortæller at han er  
hjem for at give Føder indtil sin  
Gæstgæsthus i England. jeg hader den  
kan man høre det og det de kan  
Føder Føder den har godt ikke skre  
men at han kan man den ved den  
hans sidder. To Hvide kan man  
den jævnlig har Gud den for de  
gode Hvide den har at den  
den man hvide hvide den vil  
denne spørge Føder

Hvis den alle sine Hvide  
Hvide den hvide den Hvide  
den og for Hvide

Hvis er for den Hvide af Føder  
og Hvide Hvide, den vil hvide den  
gode den Hvide den vil Hvide